

DFBEW-Guide

Wir freuen uns über die Mitgliedschaft Ihrer Organisation beim DFBEW.

Als Mitglied können Sie bei uns von vielen Leistungen profitieren – verschaffen Sie sich hier einen Überblick!



Gefördert durch



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Klimaschutz

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



MINISTÈRE
DE LA TRANSITION
ÉNERGÉTIQUE

Liberté
Égalité
Fraternité



Inhalt

1. Leistungen des DFBEW
2. Mitgliederbereich der Webseite
3. Publikationen
4. Energy Keywords
5. Veranstaltungen
6. Ihr Mitgliederprofil
7. Das DFBEW-Team
8. Jobbörse
9. Datenschutz

01

Die Leistungen des DFBEW im Überblick

Die Leistungen des DFBEW im Überblick

Herzlich Willkommen!



Das gesamte Team des Deutsch-französischen Büros für die Energiewende (DFBEW) begrüßt Sie ganz herzlich als neues Mitglied im DFBEW!

Für einen gelungenen Start möchten wir Ihnen im Folgenden einen Überblick über die Leistungen geben, die Sie als Mitglied des DFBEW in Anspruch nehmen können sowie einige Hilfestellungen für einen effizienten Gebrauch unserer Webseite und der verschiedenen Angebote.

Viel Spaß!



Die Leistungen des DFBEW im Überblick

Informationsaustausch & Anfragen

Welche Leistungen können Sie als Mitglied in Anspruch nehmen?

Informationsaustausch & Anfragen

- **Kostenlose Teilnahme an unseren Veranstaltungen**, welche die technischen, rechtlichen und wirtschaftlichen Aspekte der Energiewende behandeln. Das DFBEW organisiert auch Seminare und Exkursionen.
- **Erhalt des monatlichen Newsletters.**
- **Zugang zum DFBEW-Mitgliederbereich:**
 - Zahlreiche Hintergrundpapiere sowie Memos zu aktuellen Themen rund um die Energiewende.
 - **Download deutscher bzw. französischer Übersetzungen** von aktuellen Gesetzes- und Fachtexten.
 - Zugang zum dreisprachigen **Fachglossar (DE-FR-EN).**
- **Beantwortung von Anfragen.**



Die Leistungen des DFBEW im Überblick

Vernetzung & Sichtbarkeit



Welche Leistungen können Sie als Mitglied in Anspruch nehmen?



Vernetzung & Sichtbarkeit

- Treffen und Informationsaustausch auf den rund zehn Konferenzen, die das DFBEW jährlich organisiert und welche jeweils von über einhundert Teilnehmern besucht werden.
- Vermittlung von Kontakten aus der Industrie.
- Sichtbarkeit auf unserer Webseite.

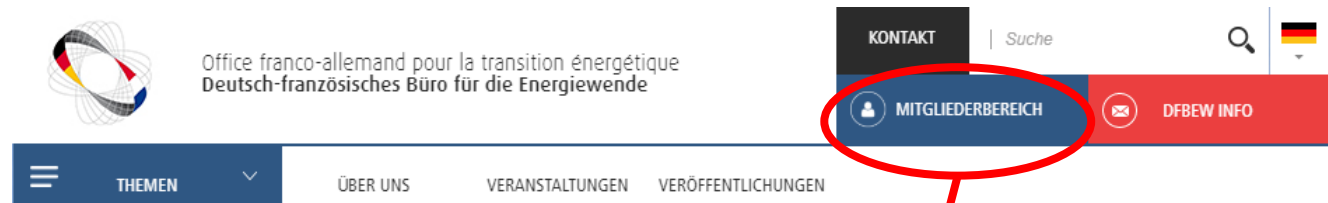
02

Mitgliederbereich der Webseite

Freier Zugang zu allen Informationen und allen Dokumenten der Webseite www.dfbew.eu.

Mitgliederbereich der Webseite www.dfbew.eu

Erstmalige Registrierung



Der Mitgliederbereich der DFBEW-Webseite ist ein Portal, das **ausschließlich für DFBEW-Mitglieder und Behörden** reserviert ist. Ein Zugang kann für jeden Mitarbeiter individuell für seine jeweilige offizielle E-Mail-Adresse angelegt werden.

Wie erstelle ich ein Konto?

- Über das Feld „[Noch nicht registriert](#)“ das Formular ausfüllen. Bitte geben Sie Ihre **offizielle E-Mail-Adresse** Ihrer Organisation an.
- Nach Versendung des Formulars wird Ihre Anfrage geprüft. Sie erhalten eine E-Mail von uns, sobald der Zugang validiert wurde und der Login in den Mitgliederbereich erfolgen kann.

MITGLIEDERBEREICH

E-Mail-Adresse

Passwort

Angemeldet bleiben

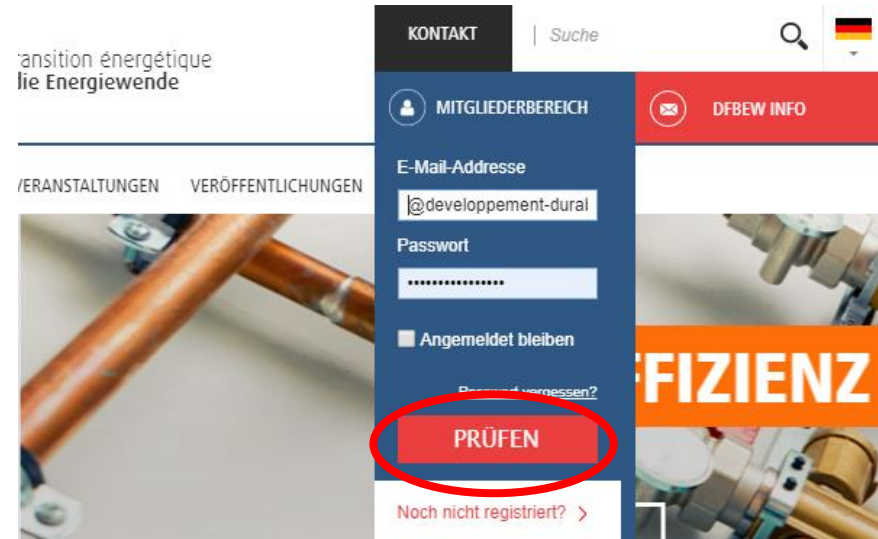
[Passwort vergessen?](#)

[Noch nicht registriert? >](#)

Mitgliederbereich der Webseite www.dfbew.eu Einloggen

Wie logge ich mich ein?

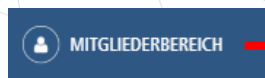
- Mit Ihrer E-Mail-Adresse und dem bei der Registrierung gewählten Passwort.
- Bestätigung über das Feld „Prüfen“.
- **ACHTUNG:** Bitte immer die **Groß- und Kleinschreibung** der E-Mail-Adresse und des Passwortes berücksichtigen.



The screenshot shows the login interface on the website. At the top, there is a navigation bar with 'KONTAKT' and a search bar. Below this, the main content area is divided into sections for 'Transition énergétique' and 'Energieeffiziente Energiewende'. A sidebar on the right contains a menu with 'MITGLIEDERBEREICH' and 'DFBEW INFO'. The login form itself is located in the center-right, featuring fields for 'E-Mail-Adresse' (containing '@developpement-dural') and 'Passwort' (masked with dots). There is a checkbox for 'Angemeldet bleiben' and a link for 'Passwort vergessen?'. A red circle highlights the 'PRÜFEN' button. At the bottom of the form, there is a link for 'Noch nicht registriert? >'. The background of the page shows a close-up of industrial machinery with the word 'EFFIZIENZ' visible.

Bei erfolgreichem Login erscheint eine Seite mit der entsprechenden Bestätigung,

und die Box



erscheint nunmehr wie folgt:



Mitgliederbereich der Webseite www.dfbew.eu

Praktische Hinweise



Damit der Login greift bzw. angezeigt wird, könnte je nach verwendetem Browser eventuell erforderlich sein:

- Wiederholung des Login-Vorgangs
- Aktualisierung der Seite (auf F5 klicken)
- Löschen des Caches (auf Ctrl + F5 klicken oder in den Browser-Einstellungen)
- Laden in einem neuen Fenster

Tipp:

Der Login im Mitgliederbereich sollte am besten erfolgen, sobald die DFBEW-Webseite aufgerufen wird und bevor einzelne Artikel gelesen werden. Dadurch können sofort uneingeschränkt alle Dokumente heruntergeladen werden.

03

Publikationen

Einsicht aller DFBEW-Publikationen: monatlicher Newsletter, Übersetzungen, Hintergrundpapiere, Memos, usw.

Publikationen

Veröffentlichungsformate

Als Mitglied haben Sie Zugang zu zahlreichen Publikationen:

- **Hintergrundpapier:** Liefert ausführliche Hintergrundinformationen mit einem aktualisierten Stand, ist auf Deutsch und Französisch verfügbar.
- **Memo:** Kurzer Überblick zu einem aktuellen Thema rund um die Energiewende.
- **Barometer:** Zusammenstellung der wichtigsten Kennzahlen einer Branche in Frankreich und Deutschland.
- **Konferenzzusammenfassung:** Überblick über die Themen und Diskussionen der DFBEW-Konferenzen.
- **Übersetzung:** Aktuelle Gesetzes- und Fachtexte in deutscher bzw. französischer Sprache.
- **Newsletter:** Erscheint monatlich und behandelt neueste Entwicklungen im Rahmen der Energiewende in Deutschland und in Frankreich.
- **Espresso:** kurze Zusammenfassung von einem aktuellen Thema



Publikationen

Download

Download der Veröffentlichungen:

- Loggen Sie sich in Ihren Mitgliederbereich ein.
- Gehen Sie zu „[Veröffentlichungen](#)“ → Klicken Sie auf „DFBEW-Publikationen“ bzw. „Übersetzungen“ und suchen Sie sich den gewünschten Artikel heraus.
- Laden Sie das gewünschte Dokument herunter, indem Sie auf den roten Pfeil klicken:



Download des Memos



Office franco-allemand pour la transition énergétique
Deutsch-französisches Büro für die Energiewende

KONTAKT | Suche

MITGLIEDERBEREICH DFBEW INFO

THEMEN ÜBER UNS VERANSTALTUNGEN VERÖFFENTLICHUNGEN

ALLE
VERÖFFENTLICHUNGEN
AKTUELLES
DFBEW-PUBLIKATIONEN
ÜBERSETZUNGEN
NEWSLETTER
ENERGY KEYWORDS

FILTER
FRANKREICH DEUTSCHLAND

AKTUELLES
DFBEW-PUBLIKATIONEN
ÜBERSETZUNGEN
NEWSLETTER
ENERGY KEYWORDS

DFBEW-PUBLIKATIONEN

Startseite > Veröffentlichungen > DFBEW - Hintergrundpapiere, Memos, Barometer, Konferenzzusammenfassungen zu den fünf Themenblöcken des DFBEW

14 JAN 2020
DFBEW-Publikationen

Memo zum Klimaschutzprogramm 2030 in Deutschland
Das Memo stellt die wichtigsten angekündigten Maßnahmen des Klimaschutzprogrammes 2030 in den Bereichen Gebäude, Verkehr, Industrie, Energie und Landwirtschaft vor...

Hinweis:

- Sehen Sie unter dem Beitrag das Feld „Download Mitgliedern vorbehalten“, müssen Sie sich zunächst in den Mitgliederbereich einloggen (siehe Folie 9)




Download Mitgliedern vorbehalten

Publikationen

Suchmaschine und Publikationsliste

Auf der Suche nach einer Publikation zu einem bestimmten Thema?
Benutzen Sie unsere [Suchmaschine!](#)

Außerdem können Sie in unserer **Publikations- und Übersetzungsliste** alle Publikationen bzw. Übersetzungen der letzten Jahre einsehen – thematisch und chronologisch geordnet.



The screenshot shows the website's navigation menu with 'VERÖFFENTLICHUNGEN' selected. The main content area is divided into a left sidebar and a right main section. The sidebar contains a 'FILTER' section with dropdown menus for 'Thematik', 'Jahr', 'Dokumenttyp', and 'Kategorie', and a 'Suche nach Stichwörtern' field. A red circle highlights the 'FILTER' section. Below the filter is a 'FILTER' button. The main section displays a list of publications, including 'PPE II zu abschließender Ko...', 'Memo zum Klimaschutzprog...', and 'Französische Übersetzung d ressourcensichernden Rückl...'. A red circle highlights the 'Download: Liste der Publikationen' and 'Download: Liste der Übersetzungen' links at the bottom of the page.

Publikationen Newsletter



Das DFBEW veröffentlicht **monatliche Newsletter** über die aktuellen Entwicklungen im Rahmen der Energiewende in Deutschland und in Frankreich.

Er ist nicht zu verwechseln mit den **Mailings**, in denen wir Sie regelmäßig zu unsere neuesten Publikationen und Veranstaltungen informieren!

Wie erhalte ich den Newsletter?

- Den Newsletter erhalten Sie als Mitglied jeden Monat automatisch über unsere Mailings.
- Sie können sich diesen auch jederzeit auf unserer Webseite unter „Veröffentlichungen“ → [„Newsletter“](#) herunterladen

Noch nicht angemeldet?

Unter [diesem Link](#) können Sie sich zu unserem Newsletter und allen anderen Mailings anmelden.



04

Energy Keywords

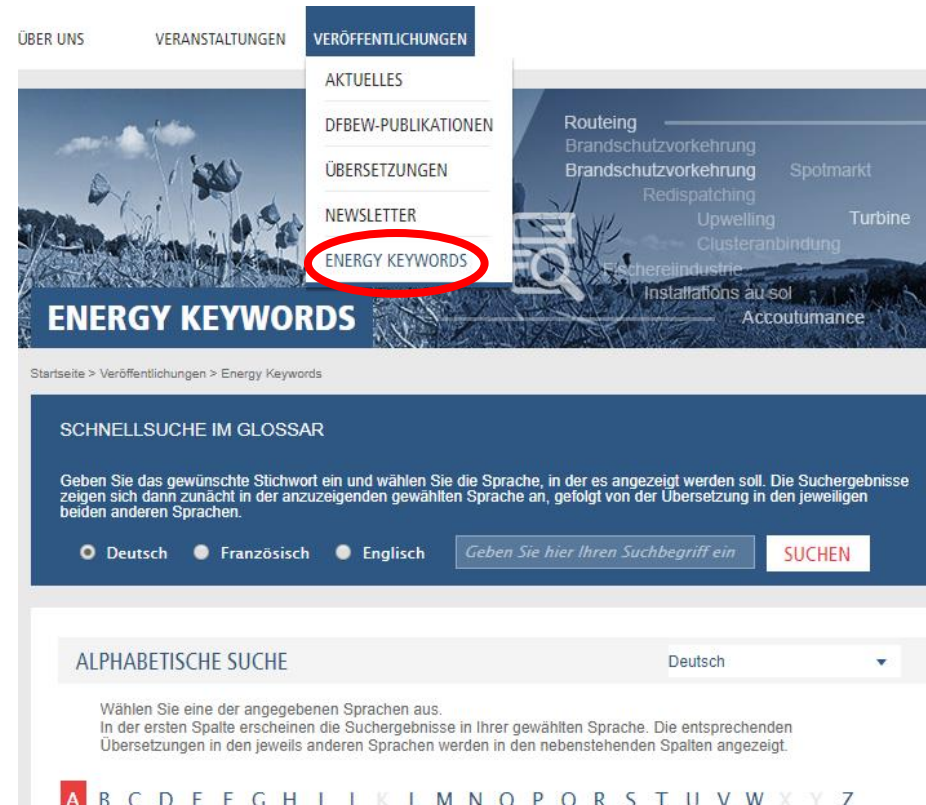
Zugang zum dreisprachigen Fachglossar: auf Deutsch, Französisch und Englisch.

Energy Keywords

Schlagen Sie in unserem Glossar nach!

Unsere Energy Keywords bieten Ihnen ein breites **Fachglossar** für **Vokabular zur Energiewende** auf Deutsch, Französisch und Englisch.

Wählen Sie die Sprache des zu übersetzenden Suchbegriffs und geben Sie das Stichwort ins Suchfeld ein. Die Übersetzung erscheint sodann in den beiden anderen Sprachen.



ÜBER UNS VERANSTALTUNGEN **VERÖFFENTLICHUNGEN**

- AKTUELLES
- DFBEW-PUBLIKATIONEN
- ÜBERSETZUNGEN
- NEWSLETTER
- ENERGY KEYWORDS**

Routeing
Brandschutzvorkehrung
Brandschutzvorkehrung Spotmarkt
Redispatching
Upwelling Turbine
Clusteranbindung
Fischereindustrie
Installations au sol
Accoutumance

ENERGY KEYWORDS

Startseite > Veröffentlichungen > Energy Keywords

SCHNELLSUCHE IM GLOSSAR

Geben Sie das gewünschte Stichwort ein und wählen Sie die Sprache, in der es angezeigt werden soll. Die Suchergebnisse zeigen sich dann zunächst in der anzuzeigenden gewählten Sprache an, gefolgt von der Übersetzung in den jeweiligen beiden anderen Sprachen.

Deutsch Französisch Englisch

ALPHABETISCHE SUCHE

Deutsch

Wählen Sie eine der angegebenen Sprachen aus.
In der ersten Spalte erscheinen die Suchergebnisse in Ihrer gewählten Sprache. Die entsprechenden Übersetzungen in den jeweils anderen Sprachen werden in den nebenstehenden Spalten angezeigt.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Deutsch	Französisch	Englisch	Kategorie
Stromspeichersystem	Système de stockage d'électricité	Electricity storage system	Technik

05

Veranstaltungen

Kostenlose Teilnahme an den DFBEW-Veranstaltungen und Präsenz Ihrer Organisation.

Veranstaltungen Einblicke

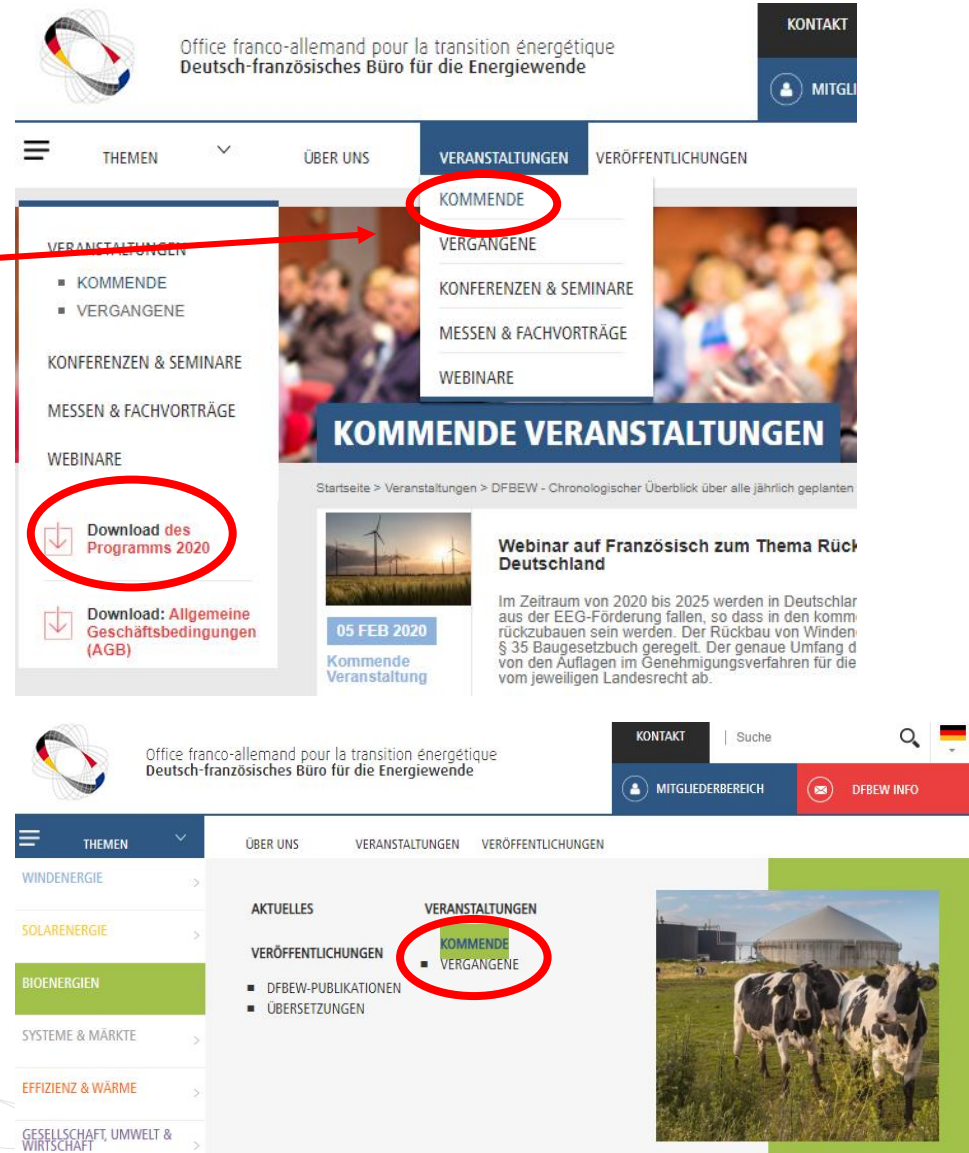


Veranstaltungen Überblick

Einen Überblick über unsere [kommenden](#)
[Veranstaltungen](#) finden Sie hier:

Hier steht auch das aktuelle **Jahresprogramm**
zum Download zur Verfügung:

Für eine Übersicht themenspezifischer
Veranstaltungen, gleiten Sie mit der Maus
über den jeweiligen Bereich und klicken
Sie auf „Kommende Veranstaltungen“:



The screenshot shows the website interface for OFATE DFBEW. At the top, there is a navigation bar with 'THEMEN', 'ÜBER UNS', 'VERANSTALTUNGEN', and 'VERÖFFENTLICHUNGEN'. The 'VERANSTALTUNGEN' menu is open, showing options for 'KOMMENDE', 'VERGANGENE', 'KONFERENZEN & SEMINARE', 'MESSEN & FACHVORTRÄGE', and 'WEBINARE'. A red circle highlights the 'KOMMENDE' option. Below the menu, there are two download links: 'Download des Programms 2020' and 'Download: Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)', both circled in red. The main content area features a section titled 'KOMMENDE VERANSTALTUNGEN' with a sub-section for 'Webinar auf Französisch zum Thema Rück Deutschland' scheduled for '05 FEB 2020'. The bottom part of the screenshot shows a sidebar with 'THEMEN' categories like 'WINDENERGIE', 'SOLARENERGIE', 'BIOENERGIEN', 'SYSTEME & MÄRKTE', 'EFFIZIENZ & WÄRME', and 'GESELLSCHAFT, UMWELT & WIRTSCHAFT'. The 'BIOENERGIEN' category is selected, and the 'VERANSTALTUNGEN' sub-menu is open, with 'KOMMENDE' circled in red. A red arrow points from the text 'Hier steht auch das aktuelle Jahresprogramm zum Download zur Verfügung:' to the download links. Another red arrow points from the text 'Einen Überblick über unsere kommenden Veranstaltungen finden Sie hier:' to the 'KOMMENDE' menu item. A third red arrow points from the text 'Für eine Übersicht themenspezifischer Veranstaltungen, gleiten Sie mit der Maus über den jeweiligen Bereich und klicken Sie auf „Kommende Veranstaltungen“:' to the 'KOMMENDE' sub-menu item.

Veranstaltungen

Anmeldung

Anmeldung zu einer DFBEW-Veranstaltung:

- Klicken Sie auf die gewünschte Veranstaltung.
- Gehen Sie zu „Anmeldung“.
- Füllen Sie das Formular aus und klicken Sie als Mitglied „Ja“ an.
- Akzeptieren Sie die AGB und Datenschutzinformationen.
- Klicken Sie am Ende auf „Anmeldung senden“ - Fertig!

Sie erhalten eine automatische Bestätigungsmail an Ihre angegebene E-Mail-Adresse.

Nach Prüfung Ihrer Anmeldung schicken wir Ihnen eine separate Anmeldebestätigung.

BESCHREIBUNG	PROGRAMM	ORT	ANMELDUNG
<p>Die Teilnahme ist für Mitglieder des DFBEW, Behörden- und Pressevertreter kostenlos.</p> <p>Teilnahmegebühr für Nichtmitglieder des DFBEW: 520,00 € pro Person (zzgl. MwSt.)</p>			
Vorname*		Nachname*	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Position/Funktion		Institution/Unternehmen*	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
E-Mail-Adresse*		Telefonnummer	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Postalische Adresse des Anmelders*		Umsatzsteuer-ID-Nummer (bitte angeben wenn Nicht-Mitglied)	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Mitglied oder Behörde* <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein			
Anmeldung zum politischen Abend* <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein			
Anmeldung zur EUREF-Führung (24. September)* <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein			
Anmerkungen			
<input type="text"/>			

Zur Info:

Je nach Höhe des Jahresbeitrages, beinhaltet die Mitgliedschaft Ihrer Organisation ein bis vier kostenfreie Plätze pro **Veranstaltung**. Über diese Anzahl hinaus ist die Teilnahme kostenpflichtig. Nicht verwendete Plätze können nicht auf andere, unternehmensexterne Personen übertragen oder für andere Veranstaltungen kumuliert genutzt werden.

Veranstaltungen

Sponsoring



Sponsoringangebot:

Wir bieten Ihnen an, Sponsor unserer Konferenzen zu werden. Damit erhöhen Sie die Sichtbarkeit und Bekanntheit Ihrer Organisation und können sich in einem exklusiven Rahmen gezielt an ein Fachpublikum richten.

Pro Veranstaltung werden maximal drei Sponsoren angenommen. Als Mitglied des DFBEW erhalten Sie einen Rabatt von 20 %.

Sprechen Sie uns einfach an!

Céline Pizzotti, Stellvertretende Geschäftsführerin

Celine.Pizzotti.extern@bmwk.bund.de

Tel: +49 (0)30 18 615 68 03



06

Ihr Mitgliederprofil

Präsenz und Vorstellung Ihrer Organisation auf der DFBEW-Webseite.

Ihr Mitgliederprofil

Sichtbarkeit auf unserer Webseite

Als Mitglied erscheint Ihre Organisation automatisch auf [unserer Webseite](#), inkl. Logo und Link zu Ihrer Webseite.

Zusätzlich können Sie Ihr **Mitgliederprofil** hinzufügen und Ihre Organisation darin genauer vorstellen. Beantworten Sie dazu einfach folgende drei Fragen:

- Stellen Sie Ihre Organisation vor.
- Wie wichtig ist die deutsch-französische Dimension in Ihrer Arbeit?
- Welchen Mehrwert ziehen Sie von der Arbeit des DFBEW?

Schicken Sie uns Ihre Antworten (max. 100 Wörter pro Frage, auf Deutsch und/oder Französisch), gerne mit einem **Bild** und den **Kontaktdaten** der **Ansprechperson** Ihrer Organisation, an:

Elena Albers
elena.albers@developpement-durable.gouv.fr
Tel: +33 (0)1 40 81 12 65

AMPRION

ZURÜCK ZU DEN MITGLIEDERN



“ Als physische Plattform macht unser Netz den europäischen Binnenmarkt für Strom erst möglich.“

MITGLIEDERPROFIL

Stellen Sie Ihre Organisation vor

Die Amprion GmbH ist ein deutscher Übertragungsnetzbetreiber mit Sitz in Dortmund. Unsere rund 11.000 Kilometer Höchstspannungsleitungen transportieren Strom für rund 29 Millionen Menschen. Unser Netz ist eng mit Übertragungsnetzen in den Niederlanden, Luxemburg, Frankreich, der Schweiz und Österreich verknüpft. Die Kooperation liegt in unserer DNA: Als physische Plattform macht unser Netz den europäischen Binnenmarkt für Strom erst möglich. Wir stellen es allen Marktteilnehmern zur Verfügung – diskriminierungsfrei und zu marktgerechten Preisen. Mit anderen Übertragungsnetzbetreibern und Partnern arbeiten wir daran, den europäischen Binnenmarkt für Strom weiterzuentwickeln, den Netzverbund sicher zu betreiben und ihn fit für die europäische Energiewende zu machen.

Wie wichtig ist die deutsch-französische Dimension in Ihrer Arbeit?

Welchen Mehrwert ziehen Sie von der Arbeit des DFBEW?

Matthias Dürr
Amprion



Kontakt

Matthias Dürr
Leiter Europäische
Angelegenheiten
Robert-Schuman-Straße 7
44263 Dortmund

Kontakt per E-Mail

07

Das DFBEW-Team

Beantwortung Ihrer Anfragen und Netzwerkplattform.

Das DFBEW-Team

Anfragen und Netzwerk

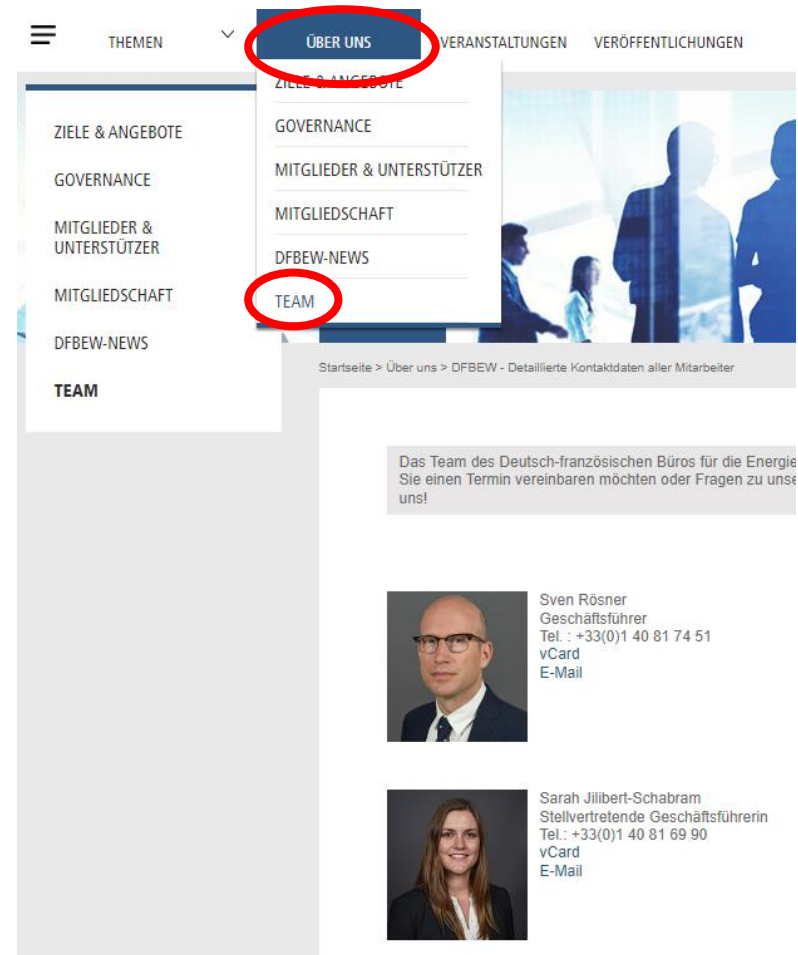


Das DFBEW-Team steht Ihnen bei individuellen und themenspezifischen Anfragen jederzeit gerne bereit.

Zur **Ausbreitung Ihres Netzwerkes** stellen wir Ihnen außerdem Kontakte von Akteuren der deutschen und französischen Erneuerbaren-Branche bereit.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns!

Alle [Kontaktdaten](#) finden Sie auf unserer Webseite.



08

Jobbörse

Veröffentlichung Ihrer Stellenanzeigen.

Jobbörse

Ihre Stellenanzeigen






Das DFBEW schaltet Ihre offenen Stellenangebote gratis auf seiner [Jobbörse](#). Pro Halbjahr können Sie drei Anzeigen veröffentlichen; dort bleiben sie für zwei Monate sichtbar.

Schicken Sie uns Ihre Stellenanzeige im PDF-Format und/oder den Link zur Online-Bewerbung, am besten mit einer Kurzbeschreibung, an:

Elena Albers

elena.albers@developpement-durable.gouv.fr

Tel: +33 (0)1 40 81 12 65

28 MAI 2019 Nord Pool sucht eine/n Key Account Manager (m/w) Nord Pool sucht eine/n Key Account Manager für Mitteleuropa. Erwartet werden eine Ausbildung als Diplom-Kaufmann oder Ingenieur und Erfahrungen oder Interesse am Vertrieb, vorzugsweise in der Energie-, Banken- oder Technologiebranche. Vorkenntnisse in Französisch und Englisch sind erforderlich. Mehr Informationen entnehmen Sie bitte der Stellenbeschreibung .	
Jobangebote bei der französischen Energieagentur ADEME. <u>Bewerbungen hier.</u>	
Jobangebote auf den Seiten des CLER. <u>Bewerbungen hier.</u>	
Jobangebote auf der Webseite von Elatos. <u>Bewerbungen hier.</u>	

09

Datenschutz

Schutz Ihrer personenbezogenen Daten.

Datenschutz

Ihre personenbezogenen Daten

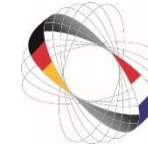
Da uns der Schutz Ihrer Daten sehr wichtig ist, befolgen wir im DFBEW selbstverständlich die Bestimmungen der EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Schauen Sie sich gerne unsere [Datenschutzinformationen](#) an.

Wenn Sie unsere Mailings nicht erhalten möchten, können Sie uns dies jederzeit per E-Mail mitteilen und wir entfernen Ihre Daten umgehend aus unserer Datenbank.

Unsere Datenschutzbeauftragte Elena Albers steht Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Elena Albers
elena.albers@developpement-durable.gouv.fr
Tel: +33 (0)1 40 81 12 65





OFATE
DFBEW

Deutsch-französisches Büro für die Energiewende

Gaëlle Patry
Projektleiterin Mitgliederverwaltung

Tel.: +33(0)1 40 81 33 65
Gaelle.patry@developpement-durable.gouv.fr

Büro Berlin
BMWK – Scharnhorststr. 34-37
D-10115 Berlin

www.dfbew.eu

Elena Albers
Referentin für Kommunikation

Tel.: +33 (0) 1 40 81 12 65
elena.albers@developpement-durable.gouv.fr

Büro Paris
MEFSIN DGEC 26S29 – Grande Arche
92800 La Défense

www.ofate.eu



Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Klimaschutz
aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



MINISTÈRE
DE LA TRANSITION
ÉNERGÉTIQUE

Liberté
Égalité
Fraternité